

根存 A
字 0424

收件人姓名住址
寄件人姓名住址

查值局收接 B
字 0424

收件人姓名住址
寄件人姓名住址



EXPRESS LETTER
字 0424



China
0526
EXPRESS
郵件遞
DELIVERY

根存 A
字 0293

收件人姓名住址
寄件人姓名住址

查備局收接 B
字 0293

收件人姓名住址
寄件人姓名住址



EXPRESS LETTER
字 0293



根 存

字 0247

寄件人姓名住址

收件人姓名住址

查 備 局 收 接

字 0247

寄件人姓名住址

收件人姓名住址



根 存

字 0810

寄件人姓名住址

收件人姓名住址

查 備 局 收 接

字 0810

寄件人姓名住址

收件人姓名住址



根 存

字 0584

收件人姓名住址

寄件人姓名住址

查 備 局 收 接

字 0584

收件人姓名住址

寄件人姓名住址



EXPRESS LETTER 0584

嘉善縣

根 存

字 0096

收件人姓名住址

寄件人姓名住址

查 備 局 收 接

字 0096

收件人姓名住址

寄件人姓名住址



EXPRESS LETTER 0096

[DA-20]

根存

0986

寄件人姓名住址

收件人姓名住址

A

查備局接收

0986

寄件人姓名住址

收件人姓名住址

單憑

C件收

CHINESE POST OFFICE

0986

快遞郵件

EXPRESS DELIVERY

截蓋押畫名姓明註入件收祈處此
ADDRESSEE'S SIGNATURE:—

中華郵政

期日
Date

點鐘
Hour

m.

明填實據點鐘到收將人件收請務

It is particularly requested that the
exact time of receipt be filled in.

0986

EXPRESS
DELIVERY

快遞郵件

單憑 D件寄

CHINESE POST OFFICE

0986

EXPRESS
DELIVERY.

SENDER'S
RECEIPT

中華郵政

單憑 D件寄

CHINESE POST OFFICE

0726

快遞郵件

EXPRESS
DELIVERY

SENDER'S

RECEIPT

中華郵政

票銀儲銀荷附准不內信



[D-30]

根 存 **A**
0637

寄件人姓名住址
收件人姓名住址

查備局收接 **B**
0637

寄件人姓名住址
收件人姓名住址

單憑 **C** 件收
CHINESE POST OFFICE
0637

快遞郵件
EXPRESS DELIVERY
郵蓋押畫名姓明註人件收祈處此
ADDRESSEE'S SIGNATURE: -

Date 明填實據點鐘到收將人件收請務
It is particularly requested that the
exact time of receipt be filled in.
點鐘 Hour m. 期日

中華郵政

EXPRESS DELIVERY

0637

單憑 **D** 件寄
CHINESE POST OFFICE
0637

快遞郵件

EXPRESS DELIVERY.
票銀錢銀寄附准不內信
SENDER'S RECEIPT

中華郵政

單憑 **D** 件寄
CHINESE POST OFFICE
0994

快遞郵件

EXPRESS DELIVERY.

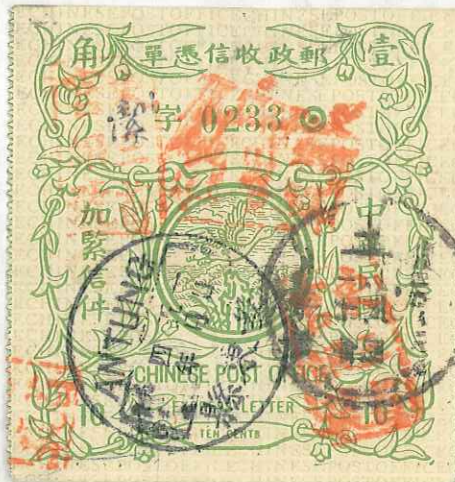
SENDER'S RECEIPT
票銀錢銀寄附准不內信

中華郵政









[D.—20]

A
根 存

0857

寄件人姓名住址

B
查 備 局 收 接

0857

收件人姓名住址

D
政 郵 華 中
CHINESE POST OFFICE.
0857



SENDER'S RECEIPT.
票銀錢銀寄附准不內信

0857
EXPRESS

郵快
件遞
DELIVERY

截日局收接

C
政 郵 華 中
CHINESE POST OFFICE.
0857

截日局寄原

憑單

EXPRESS

件郵遞快

DELIVERY

收件

戳蓋名姓署簽人件收新處此
ADDRESSEE'S SIGNATURE:—

ADMINISTRATION OF UNITED STATES OF AMERICA.
ADMINISTRATION DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE.

RETURN RECEIPT
AVIS DE RÉCEPTION

Stamp of dispatching office.
Timbre du bureau expéditeur.



for a letter with declared value of }
d'une lettre avec valeur déclarée de }
for a registered article } entered at the office
d'un objet recommandé } enregistré au bureau
of } (1)
de } the } 1921 } under No. } 119 } (2)
le } } sous le No. }
mailed by M }
expédiée par M }
and addressed to M } {at} }
et adressé à M } {à} }
complete address }
adresse complète }
The undersigned declares that a { letter with declared value } to the above
registered article }
Le soussigné déclare { qu'une lettre avec valeur déclarée } à l'adresse
qu'un objet recommandé }
address, and originating at }
susmentionnée, et provenant de }
{ has been duly delivered the } Aug 30, 1921
{ a été dûment livré le }
Signature (2) of the addressee: }
Signature (2) du destinataire: }
Signature (2) of the postal official of the office of delivery: }
Signature (2) de l'agent du bureau distributeur: }



- (1) Nature of the article (letter, sample, print, etc.).
(2) Office of origin; date of mailing at that office; registration No. of that office.
(3) Bureau d'origine; date de dépôt à ce bureau; No. d'enregistrement au même bureau.
(4) NOTE.—This receipt must be signed by the addressee or, if the regulations of the country of destination permit it, by the postal official of the office of delivery, then placed in an envelope and sent by the first mail to the office of origin of the article to which it relates.
(5) NOTE.—Cet avis doit être signé par le destinataire ou, si les règlements du pays de destination le comportent, par l'agent du bureau distributeur, puis être mis sous enveloppe et envoyé par le premier courrier, au bureau d'origine de l'objet qu'il concerne.

Form 3870.

5—4183